РЕГЛАМЕНТИ

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2018/405 НА КОМИСИЯТА

от 21 ноември 2017 година

за поправка на текста на някои езици на Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно пруденциалните изисквания за кредитните институции и инвестиционните посредници и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно пруденциалните изисквания за кредитните институции и инвестиционните посредници и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 ([1]), и по-специално член 456, параграф 1, буква й) от него,

като има предвид, че:

(1) В текста на Регламент (ЕС) № 575/2013 на нидерландски език — в член 429а, параграф 3, трета алинея, вмъкнат с Делегиран регламент (ЕС) 2015/62 на Комисията ([2]), е допуснато погрешно позоваване, като по този начин се ограничава обхватът на условията, които трябва да изпълнят стопанските субекти. Грешката не се отнася за текста на останалите езици.

(2) В текста на Регламент (ЕС) № 575/2013 на чешки език — в член 429б, параграф 4, вмъкнат с Делегиран регламент (ЕС) 2015/62, с който се уреждат условията за използването на опростения метод за финансово обезпечение, е допусната грешка, която води до противоположен смисъл в сравнение с текста на останалите езици. Грешката не се отнася за текста на останалите езици.

(3) В текста на Регламент (ЕС) № 575/2013 на литовски език — в член 429б, параграф 4, вмъкнат с Делегиран регламент (ЕС) 2015/62, е допусната грешка относно определянето на надбавката. Грешката не се отнася за текста на останалите езици.

(4) Поради това Регламент (ЕС) № 575/2013 следва да бъде съответно поправен.

(5) От съображения за правна сигурност настоящият регламент следва да се прилага от датата на влизане в сила на Делегиран регламент (ЕС) 2015/62,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

(не засяга българската версия)

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 18 януари 2015 г.

([1]) ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 1.
([2]) Делегиран регламент (ЕС) 2015/62 на Комисията от 10 октомври 2014 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с отношението на ливъридж (ОВ L 11, 17.1.2015 г., стр. 37).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 21 ноември 2017 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER